



span

"SPAN-IT" SRL

str. 31 August 1989, 78,
MD-2012, mun. Chisinau,
Republic of Moldova
IDNO: 1021600030638
Email: ssmigaliiov@span.eu
Web: www.span.md

CĂTRE: BANCA NAȚIONALĂ A MOLDOVEI
PROCUREMENT PROCEDURE NR.: ocds-b3wdp1-MD-1720765883664
DATA: 25.07.2024

INFORMAȚII PRIVIND ASOCIEREA

Conform anexei nr.11 la Documentația standard

1. PĂRȚI CONTRACTANTE (AGENȚI ECONOMICI)

- a) LLC „SPAN” (Україна)
- b) "SPAN-IT" SRL (Moldova)

2. ADRESE, TELEFON, FAX A OFICIILOR PARTENERILOR (PĂRȚI CONTRACTANTE):

- a) LLC „SPAN”: str. Набережно-Хрещатицька 9, 04070, Київ, Україна, +38 044 362 22 11
- b) "SPAN-IT" SRL: str. 31 August 1989, 78, MD-2012, mun. Chisinau, Moldova, +37379222555

3. INFORMAȚII PRIVIND MODUL DE ASOCIERE:

- a) DATA ÎNCHEIERII CONTRACTULUI DE ASOCIERE: 23.07.24
- b) LOCUL ȘI DATA ÎNREGISTRĂRII ASOCIAȚIEI: 23.07.24, Kiev, Ukraina
- c) ACTIVITĂȚI ECONOMICE CE SE VOR REALIZA ÎN COMUN: provision the National Bank of Moldova with a European Level high quality services such as (including but not limited to):
 - Software Asset Management și Enterprise Agreement Licensing;
 - Servicii Cloud;
 - Servicii de consultanță și securitate (including but not limiting to: CONSULTING SERVICES IN THE FIELD OF INTEGRATION OF ON-PREMISES CORPORATE SERVICES WITH THE OFFICE 365 CLOUD SERVICE);
 - dezvoltare de afaceri și soluții;
 - 24/7 servicii de suport;

D) CONTRIBUȚIA FIECĂREI PĂRȚI LA REALIZAREA ACTIVITĂȚILOR ECONOMICE COMUNE CONVENITE:

- TOV „SPAN”: ~90% Consulting services in the field of integration of on-premises corporate services with the Office 365 cloud service, other Cloud Services, Security Services, 24/7 support services, Software Asset Management and licensing;
- „SPAN-IT” SRL: ~10% for Software Asset Management, logistical and associated services if/where applicable;

E) VALOAREA ȘI COTA PROCENTUALĂ A BUNURILOR LIVRATE/SERVICIILOR PRESTATE DE FIECARE ASOCIAT:

- TOV „SPAN”: ~100%
- „SPAN-IT” SRL: -

F) CONDIȚII DE ADMINISTRARE A ASOCIAȚIEI:

Conducerea de către consiliile de administrație ale TOV „SPAN (Ukraine), „SPAN-IT” SRL (Moldova), „SPAN” d.d. HQ (Croatia);

G) MODALITATEA DE ÎMPĂRȚIRE A REZULTATELOR ACTIVITĂȚII ECONOMICE COMUNE DESFĂȘURATE:

Participarea comună la licitațiile lansate de Banca Națională a Moldovei;

H) CAUZE DE ÎNCETARE A ASOCIAȚIEI ȘI MODUL DE ÎMPĂRȚIRE A REZULTATELOR LICHIDĂRII:

- RESTRICȚIA DE TIMP: Asocierea nu este limitată în timp;
- CAZURI DE TERMINARE: rezilierea se poate face prin decizie reciprocă;
- PRECONDIȚIE DE ÎNCETARE: toate obligațiile contractuale deschise trebuie finalizate înainte de reziliere;

I) REPARTIZAREA FIZICĂ, VALORICĂ ȘI PROCENTUALĂ ÎNTRE FIECARE ASOCIAT PENTRU EXECUTAREA OBIECTIVULUI SUPUS LICITAȚIEI:

TOV „SPAN (Ukraine): 100% services delivery

„SPAN-IT” SRL: 100% associated services delivery, if applicable

J) OTHER CAUSES:

N/A

DATE OF COMPLETION: 23.07.24

SIGNED THE LEADER OF THE ASSOCIATION

NAME: Oleg Avilov

POSITION WITHIN THE COMPANY: Director

COMPANY NAME: LLC „SPAN”, Ukraine



SIGNED SECOND ASSOCIATE:

NAME: Serghei Smigaliiov

POSITION WITHIN THE COMPANY: Administrator

COMPANY NAME: "SPAN-IT" SRL, Moldova